

THÉÂTRE ITALIEN.

# RICCOLINO

TEXTE ITALIEN  
DE  
A. DE LAUZIÈRES

OPÉRA EN 3 ACTES  
D'APRÈS

LA COMÉDIE de V. SARDOU

TRADUCTION FRANÇAISE  
DE  
D. TAGLIAFICO

## MUSIQUE DE M<sup>ME</sup> DE GRANDVAL

CATALOGUE thématique des Morceaux détachés avec accompagnement de PIANO.

### « GLOIRE À DIEU ! »

N<sup>o</sup> 1.  
HYMNE  
pour  
SOP: ou TEN:

Chantée par M<sup>lle</sup> KRAUSS.



Gloire à Dieu dans sa puis - san - ce  
Glo - ri - a nei cie - li a di - o

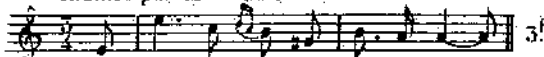
AVEC

ORGUE  
ad. Libitum.

N<sup>o</sup> 1<sup>bis</sup> Pour Contralto ou Baryton.

N<sup>o</sup> 2.  
SICILIANA:  
pour  
CONTR: ou BAR:

Chantée par M<sup>lle</sup> GROSSI.

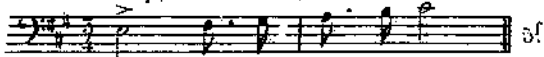


Non, non ne cro - yez pas ain - si  
No, no, non è sì fa - ci - le

N<sup>o</sup> 2 BIS. La même pour Soprano ou Ténor.

N<sup>o</sup> 3.  
BRINDISI  
di FIVOLI  
pour  
BARYON M. SOP:

Chantée par M<sup>r</sup> VERGER.

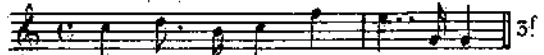


Vi - va pour Ti - vo - li  
Vi - va di Ti - vo - li

N<sup>o</sup> 3 BIS. Le même pour Ténor ou Soprano.

N<sup>o</sup> 4.  
ROMANZA  
de  
TENORE.

Chantée par M<sup>r</sup> NICOLINI.



J'ai sou - a - veu, le doux a - veu,  
Bella, ar - ve - nen - te, mi - hi - le

N<sup>o</sup> 4 BIS. La même pour Baryton ou Contralto.

N<sup>o</sup> 5.  
CANZONE  
dell' AMORE  
pour  
TEN: ou SOPR:

Chantée par M<sup>r</sup> NICOLINI.

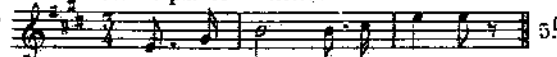


L'e - xis - tence est ou vo - ya - ge  
E - la - vi - ta, a - mi - ci, un viaggio

N<sup>o</sup> 5 BIS. La même pour Baryton ou Contralto.

N<sup>o</sup> 6.  
BALLADE SUISSE  
pour  
SOP: ou TEN:

Chantée par M<sup>lle</sup> KRAUSS.

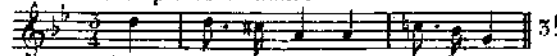


Il é - tait a - un ro - se  
Sul - to stel a - un ro - se

N<sup>o</sup> 6 BIS. La même pour Contralto ou Baryton.

N<sup>o</sup> 7.  
COUPLETS  
de la  
DÉLAISSÉE  
pour  
SOP: ou TEN:

Chantés par M<sup>lle</sup> KRAUSS.



Dans un vil - la - ge, loin d'i - ci,  
In un vil - laggio El - ve - ti - co

N<sup>o</sup> 7 BIS. La même pour Contralto ou Baryton.

MARCHE  
des  
RAPINS



Pour  
PIANO  
seul  
Pr: 4f

FANTAISIES, TRANSCRIPTIONS ET MUSIQUE DE DANSE PAR  
MM. CH. NEUSTEDT, GRAMER, BATTMANN, STRAUSS et ETTLING

Paris, AU MÈNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, HEUGEL et C<sup>ie</sup> Editeurs, pour la France et l'Étranger.

Berlin, FÜRSTNER - Dépôt - Französische Strasse 49.

# PICCOLINO

TEXTE ITALIEN

OPÉRA EN 3 ACTES

TRADUCTION FRANÇAISE

de

de

de

A. DE LAUZIÈRES.

M<sup>me</sup> DE GRANDVAL.

D. TAGLIAFICO.

D'APRÈS LA COMÉDIE DE VICTORIEN SARDOU

N<sup>o</sup> 4. SOPRANO ou TÉNOR.

ROMANZA

PRIX 3<sup>f</sup>

CHANTÉE PAR M<sup>l</sup> NICOLINI.

Andantino.

PIANO.

J'ai son a-ven, l'a-ven charmant D'un na-ble cœur qui m'ai-  
Bella, av-ve-nen-te, no-bi-le, all' a-mor mi-o s'af-fi-

-me; Mais cet amour, puis-je vraiment Le par-ta-ger moi-mê-  
-da; Fin del german la col-le-ra Per me dis-de-gna e sfi-

-me? Si bel-le! Et dans mon â-me un doute, hé-las! se glis-  
-da; A-mu-to io son da-le-i, fe-lice es-ser po-tre-

Tempo .

se Ah! Est-ce l'amour? est-ce un caprice Qui demain passe.  
 -i Ah! Ma l'amo o no? ris - pon - de - re for - se doman po.

*cresc:* *p*

-ra? Est-ce l'amour? est-ce un ca - pri - ce? De - main me le di - ra me le di -  
 -trò. Ma l'amo o no? ma l'amo o no? Ris - pon - de - re for - se doman po.

*f* *p* *cresc:*

*dim:* *p* *colla voce.* *f*

1<sup>er</sup> COUPLET. 2<sup>e</sup> COUPLET. CODA pour Finir.

-ra -ra A - mour, ca - pri - ce?  
 -trò. -trò. L'amo o no? l'amo o no?

*p* *rit:* *cresc:*

Ah! qui le sau - ra?  
 Ah l'amo o no?

*p*

# PICCOLINO.

N<sup>o</sup> 4.

1<sup>er</sup> COUPLET. *Andantino.*

J'ai son a-veu, l'a-veu charmant D'un no-ble cœur qui m'ai-  
Bella, av-ve-nen-te, no-bi-le, Ah! a-mor mi-u saf-fi-

-me; Mais cet amour, puis-je vraiment Le parta-ger moi-mê-me? Si  
-tu; Fin del ger mun lu col-le-ra Per me dis-de-gna.e sfi-du; A-

*rit:*

bel-le Et dans mon â-me un doute, hélas! se glis-se... Ah!  
-mu-tu in son du le-i fe-lice es-ser po-tre-i Ah!

*p* Est-ce l'amour? est-ce un caprice Qui demain passe-ra? Est-ce l'a-mour? est-ce un ca-price? De-  
Ma l'amo o no? ris-pon-de-re forse do-man po-trò Ma l'amo o no? ma l'amo o no? Ris-

*p* main me le di-ra, me le di-ra,  
-pon-de-re forse doman po-trò!

2<sup>o</sup> COUPLET. *Andantino.*

Une autre aussi m'ai-mait, et moi Je lui vou-ai ma vi-  
Un' altra a-hi trop-po-ve-du-lu a-more u me giu-ra-

-e; A mes serments elle a-vait foi... Amour, ser-ments, fo-li-el! Mon  
-va; Era or-fa-nella e po-ve-ra, ma il core il cor-mi du-va! Chi

*rit:* *Tempo.*

coeur de telle er-reur est-il en-cor compli-ce? Ah!  
sa, Da marta a-mu-to, Fe-li-ce sa-rei stu-to Ah!

*p* Est-ce l'amour? est-ce un caprice Qui demain pas-se-ra? Est-ce l'a-mour? est-ce un ca-price? De-  
Ma l'amo o no? ris-pon-de-re for-se do-man po-trò Ma l'amo o no? ma l'amo o no? Ris-

*rit:* *f* *p* *2*

-main me le di-ra, me le di-ra. A-mour? ca-price? Ah! qui le sau-ra?  
-pon-de-re for-se doman po-trò! L'amo o no? l'amo o no? Ah! l'amo o no?

*CODA pour finir*